

SCHEDA

CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda	S
LIR - Livello ricerca	C
NCT - CODICE UNIVOCO	
NCTR - Codice regione	08
NCTN - Numero catalogo generale	00437600
ESC - Ente schedatore	S28
ECP - Ente competente	S28

OG - OGGETTO

OGT - OGGETTO	
OGTD - Definizione	stampa
OGTT - Tipologia	stampa di traduzione
SGT - SOGGETTO	
SGTI - Identificazione	riposo nella fuga in Egitto
SGTT - Titolo	Madonna del Sacco

LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA

PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

PVCS - Stato	Italia
PVCR - Regione	Emilia Romagna
PVCP - Provincia	MO
PVCC - Comune	Modena
PVCL - Localita'	MODENA

LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

LDCT - Tipologia	scuola
LDCQ - Qualificazione	statale
LDCN - Denominazione	Istituto Statale d'Arte Adolfo Venturi
LDCC - Complesso monumentale di appartenenza	collegio di San Bartolomeo
LDCU - Denominazione spazio viabilistico	via dei Servi, 21
LDCS - Specifiche	secondo piano/ stanzino deposito 209/ 1 cassetiera a sinistra/ terzo cass etto dall'alto

UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI

UBO - Ubicazione originaria	OR
-----------------------------	----

INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

INVN - Numero	2345
INVD - Data	1866

LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE

TCL - Tipo di localizzazione	luogo di provenienza
------------------------------	----------------------

PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

PRVR - Regione	Emilia Romagna
PRVP - Provincia	MO
PRVC - Comune	Modena
PRVL - Localita'	MODENA

PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

PRCT - Tipologia	scuola
PRCQ - Qualificazione	statale
PRCD - Denominazione	Accademia Atestina di Belle Arti
PRCC - Complesso monumentale di appartenenza	Convento di San Domenico
PRCS - Specifiche	via Belle Arti, 16

LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE

TCL - Tipo di localizzazione	luogo di provenienza
-------------------------------------	----------------------

PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

PRVR - Regione	Emilia Romagna
PRVP - Provincia	MO
PRVC - Comune	Modena
PRVL - Localita'	MODENA

PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

PRCT - Tipologia	scuola
PRCQ - Qualificazione	statale
PRCD - Denominazione	Istituto Statale d'Arte Adolfo Venturi
PRCC - Complesso monumentale di appartenenza	Convento di San Domenico
PRCS - Specifiche	via Belle Arti, 16

PRD - DATA

PRDU - Data uscita	1996/ 1997
---------------------------	------------

RO - RAPPORTO**ROF - RAPPORTO OPERA FINALE/ORIGINALE**

ROFF - Stadio opera	derivazione
ROFO - Opera finale /originale	affresco
ROFS - Soggetto opera finale/originale	riposo nella fuga in Egitto
ROFA - Autore opera finale /originale	Andrea del Sarto
ROFD - Datazione opera finale/originale	1525
ROFC - Collocazione opera finale/originale	FI/ Firenze/ Chiostrino dell'Annunziata

DT - CRONOLOGIA**DTZ - CRONOLOGIA GENERICA**

DTZG - Secolo	sec. XVIII
DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA	
DTSI - Da	1795
DTSV - Validita'	ca.
DTSF - A	1795
DTSL - Validita'	ca.
DTM - Motivazione cronologica	bibliografia
AU - DEFINIZIONE CULTURALE	
AUT - AUTORE	
AUTR - Riferimento all'intervento	incisore
AUTM - Motivazione dell'attribuzione	firma
AUTN - Nome scelto	Morghen Raffaello
AUTA - Dati anagrafici	1758/ 1833
AUTH - Sigla per citazione	00000211
AUT - AUTORE	
AUTR - Riferimento all'intervento	disegnatore
AUTM - Motivazione dell'attribuzione	firma
AUTN - Nome scelto	Matteini Teodoro
AUTA - Dati anagrafici	1754/ 1831
AUTH - Sigla per citazione	00000184
AUT - AUTORE	
AUTR - Riferimento all'intervento	inventore
AUTM - Motivazione dell'attribuzione	firma
AUTN - Nome scelto	Andrea del Sarto
AUTA - Dati anagrafici	1486/ 1530
AUTH - Sigla per citazione	00001892
STT - STATO DELL' OPERA	
STTA - Stato	terzo stato su tre
DDC - DEDICA	
DDCN - Nome del dedicante	Morghen Raffaello
DDCM - Nome del dedicatario	Manfredini [Federico] Marchese Generale e Cavaliere di S. Stefano Ciambell ano e Consigliere intimo di S.Maestà Imperiale
DDCF - Fonte	iscrizione
MT - DATI TECNICI	
MTC - Materia e tecnica	carta/ acquaforte
MIS - MISURE	
MISU - Unita'	mm.

MISA - Altezza	455
MISL - Larghezza	775
MIST - Validita'	ca.
MIF - MISURE FOGLIO	
MIFU - Unita'	mm.
MIFA - Altezza	576
MIFL - Larghezza	878
MIFV - Validita'	ca.
FIL - Filigrana	Filigrana non rilevata in quanto la stampa è fissata a un controfondo
FRM - Formato	centinato
CO - CONSERVAZIONE	
STC - STATO DI CONSERVAZIONE	
STCC - Stato di conservazione	buono
STCS - Indicazioni specifiche	ingiallimenti, foxing, aloni, piccoli fori e lacune restaurate sul lato sinistro
RS - RESTAURI	
RST - RESTAURI	
RSTD - Data	1999
RSTE - Ente responsabile	SPSAE MO
RSTN - Nome operatore	Gozzi P.
RSTR - Ente finanziatore	SPSAE MO
DA - DATI ANALITICI	
DES - DESCRIZIONE	
DESI - Codifica Iconclass	NR (recupero pregresso)
DESS - Indicazioni sul soggetto	Personaggi: Madonna; Gesù Bambino; San Giuseppe. Oggetti: sacco; libro. Decorazioni: cornice architettonica a lunetta.
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRL - Lingua	latino
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	lettere capitali
ISRP - Posizione	in alto a destra della lunetta
ISRI - Trascrizione	IN CLAVSTRO/ SERVITA/= RVM/ FLOR./
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRL - Lingua	latino
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	lettere capitali
ISRP - Posizione	in alto a sinistra della lunetta
ISRI - Trascrizione	ANDREAS/VANNUC/=CHIVS/ PINX./
ISR - ISCRIZIONI	

ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRL - Lingua	latino
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	lettere capitali
ISRP - Posizione	in basso sul gradino a sinistra
ISRI - Trascrizione	QUE GENUIT/ADORA/=VIT
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRL - Lingua	latino
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	lettere capitali
ISRP - Posizione	in basso sul gradino a destra
ISRI - Trascrizione	ANN. DOM/ MDXX/V
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	indicazione di responsabilità
ISRL - Lingua	latino
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	sotto a sinistra
ISRI - Trascrizione	Andreas Vannucchius pinx. vulgo dicto Andrea del Sarto
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	indicazione di responsabilità
ISRL - Lingua	latino
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	sotto al centro
ISRI - Trascrizione	Teodorus Matteini delin.
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	indicazione di responsabilità
ISRL - Lingua	latino
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	sotto a destra
ISRI - Trascrizione	Raphael Morghen sculp. Flor.
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	dedicatoria
ISRL - Lingua	italiano
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)

ISRT - Tipo di caratteri	lettere capitali
ISRP - Posizione	in basso al centro
ISRI - Trascrizione	A SUA ECCELLENZA IL SIGNOR GENERALE MARCHESE MANFREDINI/ Cavaliere Gran Croce di Santo Stefano e Magnate d'Ungheria Ciambelano e Consigliere attuale e intimo di Stato di Sua Maestà Imperiale, Proprietario/ d'un Reggimento d'Infanteria Maggiore Conte Maggiore della Corte di Toscana/
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	dedicatoria
ISRL - Lingua	italiano
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	in basso a destra
ISRI - Trascrizione	Raffaello Morghen D. D. D.
STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI	
STMC - Classe di appartenenza	arme
STMQ - Qualificazione	gentilizia
STMI - Identificazione	Manfredini
STMP - Posizione	in basso al centro
STMD - Descrizione	corona marchionale su scudo ovale. Arma: d'oro al leone al naturale
STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI	
STMC - Classe di appartenenza	timbro a secco
STMQ - Qualificazione	amministrativo
STMI - Identificazione	Istituto Stat. Arte A.Venturi
STMP - Posizione	angolo inferiore a sinistra
STMD - Descrizione	scritta entro ovale
NSC - Notizie storico-critiche	La stampa deriva da una delle lunette affrescate da Andrea del Sarto nel chiostro del convento fiorentino dei Padri Serviti. Per il Palmerini (1824) l'incisione fu eseguita nel settembre 1795, a pochi anni dal suo arrivo nella città toscana. Come in altre stampe di Morghen, l'incisione reca la dedica e lo stemma del marchese Federico Manfredini (1749-1829), persona di alto rango influente della corte e amatore d'arte che fece conoscere l'artista al granduca Ferdinando III d'Asburgo-Lorena. Il soggetto sarà divulgato negli stessi anni anche dal Bartolozzi, a riprova della fortuna dell'immagine. La scena è resa da Morghen con impeccabile eleganza e nitore di segno, nell'assoluta aderenza ai valori luministici e pittorici dell'originale. La fedeltà della traduzione incisoria è sottolineata anche dal Palmerini che vi riconosce oltre alla capacità di Morghen "di aver ben mantenuto il carattere di Andrea (...) una bellissima condotta di taglio". Sono segnalati tre stati: I all'acquaforte; II avanti lettera con solo i nomi degli autori e la scritta "A sua Eccellenza il Signor Generale Marchese Manfredini" tracciato alla punta; III con lettera.
TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI	
CDG - CONDIZIONE GIURIDICA	
CDGG - Indicazione	

generica	proprietà Ente pubblico territoriale
CDGS - Indicazione specifica	Istituto Statale d'Arte Adolfo Venturi
CDGI - Indirizzo	via dei Servi, 21-41100 Mo/Modena

DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia b/n
FTAN - Codice identificativo	SPSAE MO CCCXX 73
FTAT - Note	prima del restauro

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Gori Gandellini G.
BIBD - Anno di edizione	1808-1816
BIBH - Sigla per citazione	00002451
BIBN - V., pp., nn.	t. 12 p. 257 n. CLXV

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Joubert F. E.
BIBD - Anno di edizione	1821
BIBH - Sigla per citazione	00002455
BIBN - V., pp., nn.	t. II p. 297

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Palmerini N.
BIBD - Anno di edizione	1824
BIBH - Sigla per citazione	00002460
BIBN - V., pp., nn.	p. 25 e 144 n. 175

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Nagler G. K.
BIBD - Anno di edizione	1835-1852
BIBH - Sigla per citazione	00002164
BIBN - V., pp., nn.	v. X p. 552 n. 95

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Ferrario G.
BIBD - Anno di edizione	1836
BIBH - Sigla per citazione	00002444
BIBN - V., pp., nn.	p. 223

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Vallardi F. S.

BIBD - Anno di edizione	1843
BIBH - Sigla per citazione	00002470
BIBN - V., pp., nn.	p. 141
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Le Blanc C.
BIBD - Anno di edizione	1854-1888
BIBH - Sigla per citazione	00002456
BIBN - V., pp., nn.	t. II p. 49 n. 13
AD - ACCESSO AI DATI	
ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI	
ADSP - Profilo di accesso	1
ADSM - Motivazione	scheda contenente dati liberamente accessibili
CM - COMPILAZIONE	
CMP - COMPILAZIONE	
CMPD - Data	2008
CMPN - Nome	Nigrelli G.
FUR - Funzionario responsabile	Ferriani D.
FUR - Funzionario responsabile	Giordani N.
RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE	
RVMD - Data	2008
RVMN - Nome	Ferriani D.
AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE	
AGGD - Data	2008
AGGN - Nome	ARTPAST
AGGF - Funzionario responsabile	NR (recupero pregresso)
AN - ANNOTAZIONI	
OSS - Osservazioni	l'esemplare reca al verso i numeri 855 e 1018 bis